

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę.

Sprawdź, czy kod na naklejce to

M-100.

Jeżeli tak – przyklej naklejkę.

Jeżeli nie – zgłoś to nauczycielowi.

Egzamin maturalny

Formuła 2023

JĘZYK HISZPAŃSKI

Poziom podstawowy

Symbol arkusza

MJHP-P0-100-2605

DATA: **6 maja 2026 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**

CZAS TRWANIA: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **60**

Przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym

1. Sprawdź, czy nauczyciel przekazał Ci **właściwy arkusz egzaminacyjny**, tj. arkusz we **właściwej formule**, z **właściwego przedmiotu** na **właściwym poziomie**.
2. Jeżeli przekazano Ci **niewłaściwy** arkusz – natychmiast zgłoś to nauczycielowi. Nie rozrywaj banderol.
3. Jeżeli przekazano Ci **właściwy** arkusz – rozerwij banderole po otrzymaniu takiego polecenia od nauczyciela. Zapoznaj się z instrukcją na stronie 2.





Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 20 stron (zadania 1–12). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Na pierwszej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
3. Nagrania do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone dwukrotnie.
4. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
5. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
6. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
7. Symbol  zamieszczony przy zadaniu zamkniętym oznacza, że rozwiązanie tego zadania musisz przenieść na kartę odpowiedzi. Ocenie podlegają wyłącznie rozwiązania zaznaczone na karcie odpowiedzi.
8. Aby zaznaczyć rozwiązania w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe pole.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi na temat festiwalu. Do każdej wypowiedzi (1.1.–1.5.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.
Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Esta persona

- A. representa a las autoridades municipales.
- B. informa sobre su vuelta a la gran pantalla.
- C. se muestra contenta narrando sus experiencias.
- D. ofrece servicios a los organizadores de festivales.
- E. comenta en vivo el acto de inauguración de un festival.
- F. presenta algunos cambios en la organización de un evento.

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.

Zadanie 2. (0–6)



Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

2.1. ¿Dónde está la hablante?

- A. En su casa.
- B. En el hospital.
- C. En una tienda.

Tekst 2. (do zadań 2.2. i 2.3.)

2.2. ¿Por qué la chica se quedó en casa durante varios días?

- A. Estaba enferma.
- B. Estudiaba para el examen.
- C. Fue castigada por su madre.

2.3. ¿Cómo reacciona el chico ante el problema de Anita?

- A. No quiere opinar.
- B. Lo considera poco importante.
- C. Comparte el punto de vista de la madre.

Tekst 3. (do zadań 2.4.–2.6.)

2.4. Del texto se deduce que durante su primer viaje a Estados Unidos Custodio Dalmau

- A. encontró inspiración.
- B. se llevó una desilusión.
- C. decidió montar un negocio en ese país.

2.5. En el desfile de Nueva York, Custodio Dalmau presentó ropa

- A. clásica.
- B. innovadora.
- C. minimalista.

2.6. A lo largo del tiempo, la marca *Custo Barcelona*

- A. ha cambiado de estilo.
- B. ha incluido complementos en su oferta.
- C. ha optado por vender sus productos únicamente por Internet.



Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę dotyczącą ośmiornicy (*el pulpo*). Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki w zdaniach 3.1.–3.4., tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku hiszpańskim.

3.1. El garaje subterráneo donde el hombre encontró el pulpo está situado en _____
_____ de Miami.

3.2. Lo sorprendente es que la *marea reina* se produce también cuando _____
_____.

3.3. El hombre que encontró el pulpo decidió _____,
y eso le gustó mucho a la chica.

3.4. La expresión “estar como un pulpo en un garaje” significa que alguien está
completamente _____.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ 1. ORAZ 2. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)



Przeczytaj tekst dotyczący przesądów (*supersticiones*). Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej oznaczonej części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Investigaciones científicas
- B. Conclusiones equivocadas
- C. Influencia de otras personas
- D. Prácticas mágicas olvidadas
- E. Consejos para personas supersticiosas
- F. Ejemplos de las supersticiones más comunes

SUPERSTICIONES

4.1.

Los europeos somos muy supersticiosos. Para no atraer la mala suerte, preferimos no levantarnos con el pie izquierdo; si llueve, nunca abrimos el paraguas antes de salir de casa; evitamos pasar por debajo de una escalera o brindar con agua. Y para atraer la buena fortuna, tocamos madera o llevamos un amuleto.

4.2.

Muchas de las supersticiones son heredadas de nuestros padres, abuelos o aprendidas del grupo social al que pertenecemos. Todos observamos una serie de rituales de forma constante y cotidiana para atraer la buena suerte o eliminar la mala. Luego, los repetimos sin pensar.

4.3.

A veces, nuestro comportamiento supersticioso se debe a que creemos ver una relación causa - efecto que en realidad no existe. Por ejemplo, si tenemos un número que nos ha dado suerte en algún momento, probablemente vayamos a usar el mismo número para volver a tener éxito. Lo haremos porque hay algo que no comprendemos y le atribuimos una interpretación errónea.



4.4.	
------	--

Cuando las supersticiones nos hacen la vida imposible, lo mejor que podemos hacer es darnos cuenta de que no existe una prueba razonable ni científica que confirme que estas supersticiones pueden afectar nuestra vida. Debemos evitar las creencias supersticiosas al tomar decisiones y empezar a confiar en que nosotros tenemos el poder de construir nuestra propia suerte.

Na podstawie: www.evolmapsicologos.es; es.wikihow.com

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–7)

Przeczytaj cztery teksty (A–D). Wykonaj zadania 5.1.–5.7. zgodnie z poleceniami.

Tekst A

VIAJE AL PIRINEO ARAGONÉS DE MAYO A OCTUBRE

¿Quieres viajar en grupo?

Te ofrecemos servicio de calidad y garantizamos un viaje cómodo y divertido.

- SENDERISMO
- RUTAS EN BICICLETA
- CURSO DE ESCALADA PARA PRINCIPIANTES
- TALLER DE FOTOGRAFÍA EN EL QUE APRENDERÁS A REFLEJAR LA BELLEZA DE LA NATURALEZA

Duración: de viernes a domingo

Alojamiento: hostel El Pico

Traslado en autobús

Haz clic [aquí](#) para conocer los detalles de nuestra oferta.

Na podstawie: www.turismopirineos.info

Tekst B

NADA ES IMPOSIBLE

En 1900 se pensaba que subir al Everest era una misión imposible. Actualmente, existen agencias de viajes que en primavera y otoño organizan escaladas para turistas al monte más alto del mundo. Así que hoy en día, llegar a la cima no es nada excepcional. Ahora, para destacar, hay que hacer algo más espectacular. Por ejemplo, en 2017 Kilian Jornet, un alpinista y corredor catalán, rompió el récord Guinness escalando el Everest dos veces en una semana. La primera vez salió un lunes y logró conquistar el monte en un solo ataque, sin utilizar cuerdas fijas, ni oxígeno. Lo consiguió en solo 19 horas, mientras que otros alpinistas necesitan para ello más de cuatro días. Cuando volvió a la base, confesó que tenía planeado hacerlo en menos tiempo, sin embargo, se lo impidió un fuerte viento. Cinco días más tarde, repitió esa escalada tardando apenas 17 horas.

Na podstawie: www.spherasports.com; www.nationalgeographic.com.es



Tekst C

¿Estás pensando en hacer una excursión a la montaña?



- Antes de salir, consulta la información meteorológica.
- Comunica en la oficina de información o a algún amigo o familiar qué ruta vas a realizar.
- Lleva siempre equipo suficiente: agua, ropa de abrigo, un chubasquero y el teléfono móvil bien cargado.
- No te salgas de los caminos y senderos señalizados.

Na podstawie: www.sierranortemadrid.org

Tekst D

MATEUSZ: ¡Chicas, mirad estas fotos que me mandó Lucía desde Nepal! ¡Son impresionantes! Me escribió que estuvo cerca del monte Everest. Claro, no pudo subir porque estamos en julio y en los meses de verano, a causa de las fuertes lluvias, las agencias de turismo no organizan escaladas.

CLARA: ¡Qué pasada! Las montañas ahí parecen de otro planeta. La niebla, la nieve... es como un cuadro.

SARA: Lucía siempre había soñado con ir al Himalaya, ¿no? A mí me recuerda a Edurne Pasaban. Su historia es muy interesante: era ingeniera industrial y trabajaba en la empresa de su padre. Para ir a las montañas tenía que pedir vacaciones. Su padre estaba orgulloso de ella, pero en un momento le dijo que tenía que decidir qué era lo que quería hacer en el futuro: dedicarse a la ingeniería o al alpinismo. Edurne eligió el alpinismo.

CLARA: ¡Vaya decisión! Imagínate dejar una carrera estable por algo tan arriesgado.

MATEUSZ: Tenemos que invitar a Lucía para que nos lo cuente todo. Tal vez nos anime a organizar una escapada a los Pirineos. No es lo mismo que ir al Himalaya, pero ya es algo. 😊

Na podstawie: www.aprendemosjuntos.bbva.com



Przeczytaj zdania 5.1.–5.3. Dopasuj do każdego zdania właściwy tekst (A–D).

Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jeden tekst nie pasuje do żadnego zdania.

5.1.	El autor de este texto da consejos de cómo evitar ciertos riesgos.	
5.2.	En este texto se proponen diferentes actividades de ocio al aire libre.	
5.3.	En este texto se menciona a una persona que tuvo que escoger entre dos opciones que se le presentaron en la vida.	

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 5.1. DO 5.3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Przeczytaj wiadomość, którą Mateusz wysłał do swojej koleżanki. Uzupełnij luki 5.4.–5.7. zgodnie z treścią tekstów A–D, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

Od:	Mateusz
Do:	Marta
Temat:	Góry

Cześć, Marto!

Przesyłam Ci fantastyczne zdjęcia, które kilka dni temu zrobiła moja koleżanka w czasie swojego pobytu w Nepalu. Oczywiście nie wspięła się na Mount Everest. Zresztą nawet gdyby chciała, to i tak nie mogłaby tego zrobić, bo jest

5.4. _____, a o tej porze roku w tamtych rejonach występują obfite opady i właśnie dlatego nie organizuje się wejść dla turystów. Ale jak ją znam, kiedyś tego dokona!

Jej wyjazd zainspirował mnie do poszerzenia wiedzy na temat Himalajów. Niedawno czytałem o pewnym Katalończyku, który dokonał czegoś niezwykłego. Wspiął się na szczyt Mount Everest w kilkanaście godzin mimo **5.5.** _____, który utrudniał mu wspinaczkę. I wyobraż sobie, że zaledwie **5.6.** _____ później zrobił to ponownie, i to w jeszcze krótszym czasie.

A właśnie, przyszło mi do głowy, że może warto wybrać się w góry. Znalazłem ciekawą ofertę, w której oprócz górskich wycieczek proponuje się też

5.7. _____. Idealna opcja, gdyby zmęczył nas wysiłek fizyczny.

Co o tym sądzisz?

Mateusz

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

1. Sonó el teléfono. Era la chica de las encuestas. Llama todos los jueves a las cinco, porque conoce perfectamente mis costumbres y sabe que entonces estoy en casa. Esa vez, me preguntó cuántas veces a la semana me cambiaba de calcetines. Prácticamente, ya le he dicho todo acerca de mí: qué películas veo, qué colonia uso, etc. Encuesta a encuesta, he ido contándole mi vida. No digo que en una u otra ocasión no le haya dicho cosas falsas para parecer otra persona, pero básicamente tiene mi perfil. Lo de los calcetines me pareció raro y ridículo a la vez.
—Cada vez me preguntas cosas más íntimas —observé.
—Yo no hago los cuestionarios —me respondió muy amable—, pero vivo de ellos, compréndeme.
—Sí, te comprendo, pero a mí también me gustaría conocer algo de tu vida.
—Pues nada, pregunta lo que quieras.
Un poco avergonzado, cosa rara en mi caso, le hice tres o cuatro preguntas, pero no seguí investigando porque me pareció que ella me respondía sin ganas. Entonces, le dije que me cambiaba de calcetines dos veces al día para parecer más limpio de lo que soy, pero ella interpretó que sudaba* mucho y me recomendó un cosmético eficaz para los pies, cosa absolutamente innecesaria para mí, porque mis pies están bien y creo que sudo lo normal, ni poco ni mucho. Pero eso, desde luego, no se lo dije a la chica.
2. La chica me dio las gracias, como siempre, y luego pasó mucho tiempo sin llamarme. Empecé a preocuparme. Un día, después de comer, sonó el teléfono. Era Ana, la chica de las encuestas. Esta vez no quería hacerme ninguna pregunta: le había ido fatal su primer examen en la universidad, había perdido el trabajo y no podía pagar el alquiler. La pobre chica me dio lástima. Por lo visto, no tenía a nadie en Madrid y me preguntó si podía quedarse en mi casa unos días.
—Después de todo, en una de las encuestas declaraste que vives solo y tienes una casa grande con dos baños.
Es cierto que vivía solo, pero en lo de mi vivienda la había engañado.
—La verdad es que tengo un apartamento con un dormitorio y un salón pequeño, sin cocina independiente ni dos baños.
—Eso no me sorprende —me respondió—, nadie dice la verdad en las encuestas telefónicas. Podría dormir en el sofá, si no tienes nada en contra.
Acepté. Después de tantas encuestas telefónicas la conocía mejor que a mis compañeras de trabajo.
3. Vino una media hora después. Desde aquel momento ha pasado un año y todavía no se ha ido. Lo malo es que ha empezado a llamar otra chica de otra agencia de encuestas y he vuelto a decir que vivo solo y tengo dos baños. Lo de los dos baños es mentira, pero lo otro, a pesar de la presencia de la estudiante, continúa siendo verdad. Nada ha cambiado, ni mis sentimientos ni mis hábitos.

Na podstawie: Juan José Millás, *Los objetos nos llaman*, Barcelona, 2010.

* **Sudar** – pocić się.



6.1. En el primer fragmento el narrador afirma que

- A. a veces mentía a la encuestadora.
- B. la encuestadora desconocía sus hábitos.
- C. la encuestadora a menudo le contaba detalles de su vida.
- D. se enfadaba al contestar a las preguntas de la encuestadora.

6.2. ¿Cómo reaccionó el narrador al oír el consejo sobre la higiene de sus pies?

- A. Consideró que el consejo era práctico.
- B. Dudó del efecto del producto recomendado.
- C. Pensó que en su caso la recomendación era inútil.
- D. Respondió a la encuestadora que su propuesta era estúpida.

6.3. Ana decidió pedirle ayuda al narrador

- A. para poder empezar una carrera universitaria.
- B. porque la habían echado de su casa familiar.
- C. como pretexto para conocerlo en persona.
- D. cuando se quedó en paro.

6.4. Según el último fragmento, el narrador

- A. piensa cambiar de piso.
- B. ha renovado su apartamento.
- C. sigue con sus costumbres de siempre.
- D. ha dejado de responder a las encuestas.

6.5. ¿Cuál de los títulos refleja mejor el contenido del texto?

- A. Familia en crisis
- B. Historia de una relación
- C. Oportunidades perdidas
- D. Fin de una historia de amor

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!



Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

LA CONTRASEÑA* DE INTERNET

Hace unos meses, mi vecino me pidió la contraseña de Internet. **7.1.** ____ Además, no me costaba nada compartirla. Ayer, cuando volvía a casa, lo vi en el patio. Me detuve y charlamos un rato, como de costumbre. Me contó feliz que desde hacía poco tenían en casa un servicio de *streaming*. Al oír la noticia, le dije bromeando: “Genial, luego me prestas la contraseña. **7.2.** ____ Sobre todo, las series nuevas”. Entonces su esposa apareció en la ventana y dijo: “No podemos dársela, porque nosotros somos los que pagamos. No es para compartir”.

¡Se hizo un silencio total! El vecino intentó disculparse, pero le contesté: “No te preocupes”. Y seguimos hablando de otro tema. Cuando nos despedimos, cada uno se fue a hacer sus cosas.

Esa misma tarde, la mujer de mi vecino se presentó en mi casa. **7.3.** ____ Y de que la contraseña era incorrecta. Le expliqué que acababa de cambiarla. “Yo soy el que paga y no es para compartir”, añadí. Se puso roja como un tomate. Trató de discutir, pero la paré diciendo: “Señora, yo tengo mi Internet y usted tiene su *streaming*, todo está bien y todos felices”. Se calló y se fue. **7.4.** ____ Su marido, tampoco.

Na podstawie: boricuaencanarias.blogspot.com

*La contraseña – haslo.

- A. Nunca más volvió a hablarme.
- B. Se la di porque me llevo bien con él.
- C. Se quejó de que Internet no funcionaba.
- D. Enseguida la apuntó en una hoja de papel y me la dio.
- E. Así yo también podré disfrutarlo viendo algunos programas.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–3)



Uzupełnij poniższe minidialogi (8.1.–8.3.). Wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź lub jej fragment, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

8.1.

X: ¿Ese chico de la foto eres tú?

Y: No, es mi _____. Somos gemelos.

- A. primo
- B. sobrino
- C. hermano

8.2.

X: Yo no ceno.

Y: _____

X: Bueno, a veces, si tengo hambre, tomo un yogur.

- A. ¿Nunca?
- B. ¿Pronto?
- C. ¿Siempre?

8.3.

X: ¡Esta sopa está riquísima! _____

Y: Pues, zanahoria, calabacín, cebolla y caldo de pollo.

- A. ¿Qué lleva?
- B. ¿Me la traes?
- C. ¿De dónde has sacado la receta?

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (0–4)



W zadaniach 9.1.–9.4. spośród podanych opcji wybierz tę, która najlepiej oddaje sens wyróżnionego zdania lub fragmentu zdania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

9.1.

X: ¿Qué te parece el nuevo jefe de la empresa?

Y: La verdad es que **no lo soporto**.

- A. me cae fatal
- B. me sorprende
- C. me parece muy serio

9.2.

X: ¿Sabes que mis abuelos se han apuntado a un curso de tango?

Y: **¡No me digas!**

- A. ¡No me lo repitas más!
- B. ¡Ya lo sabía!
- C. ¡Increíble!

9.3.

X: Este es mi plan. Tú, ¿qué opinas?

Y: No sé, **a mí no me convence del todo**.

- A. no te va a ir mal
- B. tengo algunas dudas
- C. creo que no hay otra opción

9.4.

X: El ordenador ya está **reparado**.

Y: ¡Qué bien!

- A. averiado
- B. apagado
- C. arreglado

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!



Zadanie 10. (0–3)

W zadaniach 10.1.–10.3. wpisz obok numeru zadania wyraz, który poprawnie uzupełnia obydwa zdania. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

10.1. _____

- El tren sale dentro de un ... de hora.
- Nuestro ... de baño es más pequeño que el de mis abuelos.

10.2. _____

- El próximo domingo hará muchísimo calor. ¡Las temperaturas van a ... hasta los 40°C!
- El ascensor no funciona, hay que ... por la escalera.

10.3. _____

- ¿Por qué te has enfadado ... tu hermano?
- El profesor corrige los exámenes ... un bolígrafo rojo.

Zadanie 11. (0–3)

Przetłumacz na język hiszpański fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie dwa wyrazy.

11.1. Es posible que esta vez (*wygramy*) _____ el partido.

11.2. Ha sido (*najgorszy*) _____ momento de mi viaje.

11.3. Desgraciadamente, al encuentro con el escritor ha venido (*mało ludzi*) _____
_____.

Treść	Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4-5	0-1-2	0-1-2-3	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

Arkusze do pobrania: [Arkuszmaturalny.pl](https://arkuszmaturalny.pl)

Książki do matury: sklepaturalny.pl



JĘZYK HISPANISKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023



JĘZYK HISPANISKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023



JĘZYK HISPANISKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023

